



Engiadina Scuol

Pendicularas

Pendicularas Scuol SA  
Bergbahnen Scuol AG



63 avel rapport da gestiun 2017/2018.  
63. Geschäftsbericht 2017/2018.

## **Impressum**

**Herausgeberin / Editura**  
Bergbahnen Scuol AG

**Übersetzung / Traducziun**  
Marianna Sempert

**Layout, Satz / Layout, cumposiziun**  
Bergbahnen Scuol AG

# Cuntgnü

## Inhaltsverzeichnis



Engiadina Scuol  
Pedicularas

### 1 gën 2017 fin 31 mai 2018

Invid	4
Organs da l'intrapraisa	5
Rapport annual 2017/2018	6
Frequenzas dals implants da transport	18
Otezzas da naiv Motta Naluns	19
Quint da gestiun	20
Bilantsch	21
Quint d'implants e d'amortisaziuns	22
Extrats dal quint da gestiun	24
Rapport da revisiun	25
Adöver dal guadogn	26
Svilup dals mezs liquids	27
Agiunta al quint annual	28
Implants da transport	31

### 1. Juni 2017 bis 31. Mai 2018

Einladung	11
Organe der Unternehmung	12
Jahresbericht 2017/2018	13
Frequenzen Bahnanlagen	18
Schneehöhen Motta Naluns	19
Erfolgsrechnung	20
Bilanz	21
Anlagen- und Abschreibungsrechnung	22
Auszüge aus der Erfolgsrechnung	24
Bericht der Revisionsstelle	25
Antrag Gewinnverwendung	26
Mittelflussrechnung	27
Anhang zur Jahresrechnung	28
Transportanlagen	31

Titelbild: Gondelbahn Scuol - Motta Naluns

# Invid

a la 63avla radunanza generala ordinaria da las acziunarias e dals acziunaris da las Pendicularas Scuol SA, 7550 Scuol, aint il restorant da muntogna «La Charpenna»:

Sonda, als 6 october 2018, a las 16.00h

## Tractandas

1. Salüd, nominaziun da l'actuar e dals scrutinaduors
2. Protocol da la radunanza generala dals 7 october 2017  
Il cussagl administrativ propuona d'approvar il protocol da la radunanza generala dals 7 october 2017.
3. Rapport da gestiun cul rapport annual e'l quint annual 1.6.17 fin 31.5.18; tour cugnuschtscha dal rapport da revisiun dal post da revisiun Treuhand Bezzola + Partner AG  
Il cussagl administrativ propuona d'approvar il rapport da gestiun cul rapport annual e'l quint annual.
4. Deliberaziun dal guadogn annual  
Il cussagl administrativ propuona da transportar il guadogn annual sül nouv quint.
5. Dis-charg dal cussagl administrativ  
Il cussagl administrativ propuona da dar dis-charg a seis commembers.
6. Elecziun dal cussagl administrativ  
Ils commembers libers Kurt Baumgartner / Andri Lansel e Nicolà Sarott as mettan a disposiziun per ün'ulteriura perioda d'uffizi. Sco rimplazzant per Peter Molinari propuona il cussagl administrativ ad Urs Ryffel.
7. Elecziun dal post da revisiun  
Il cussagl administrativ propuona dad eleger il post da revisiun Treuhand Bezzola + Partner AG per ulteriurs trais ons.
8. Perspectives e varia

### Protocol e rapport da gestiun

La seguainta documainta sta ad invista a partir dals 14 settember 2018 al domicil da la società: il rapport cuort 2017/2018, il rapport dal post da revisiun sco eir il protocol da la radunanza generala ordinaria dals 7 october 2017. Il rapport da gestiun de-taglià sta a disposiziun sco datoteca per telechargiar e squitschar sün nossa pagina d'internet [www.bergbahnen-scuol.ch](http://www.bergbahnen-scuol.ch), rubrica Kontakt / Aktionäre, Motta Naluns Inside.

### Convertir aczias al portader in aczias al nom

La radunanza generala ordinaria da las Pendicularas Scuol SA dals 8 october 2016 ha decis da convertir las aczias al portader cun üna valur nominala da 250 francs in aczias al nom vinculadas cun üna valur nominala da 250 francs. In cas ch'Ella/El nun ha amo fat la conversiun: per plaschair as metter in contact cul register da las aczias da l'intrapraisa, telefon 081 861 14 14 obain [info@bergbahnen-scuol.ch](mailto:info@bergbahnen-scuol.ch).

**Attenziun: Il register da las aczias es serrà dals 7 settember fin als 6 october 2018. Conversiuns o mutaziuns nu sun pussiblas dūrant quist temp.**

Ils acziunaris al nom survegnan la documainta per l'entrada e per vuschar culla posta fin 20 dis avant la radunanza.

Davo la radunanza generala ordinaria invidaina a tuot las acziunarias e tuot ils acziunaris ad üna tschaina aint il restorant da muntogna «La Charpenna».

Scuol, settember 2018  
Il cussagl administrativ



# Organs da l'intrapraisa

## Cussagl administrativ

Lansel Andri	president, commember liber
Molinari Peter	vicepresident, commember liber
à Porta Anton	vaschins da Scuol
Baumgartner Kurt	commember liber
Ellemunter Men-Duri	cumün da Scuol
Fanzun Christian	cumün da Scuol
Sarott Nicolà	commember liber

## Post da revisiun

Treuhand Bezzola + Partner AG, Zernez

## Direcziun e cader

Poo Andri	directer, daspö ils 1.12.2017
Scheiwiller Egon	directer, fin als 30.11.2017
Bazzell Ans	manader da la contabilità
Dorta Hanspeter	manader da las chaschas/secretariat
Michel Eveline	manadra dals restaurants Motta Naluns
Paganini Bruno	manader dal servezzan tecnic
Planta Chasper	manader dal servezzan da pistas e da salvamaint

## Impiegadas / impiegats in piazza stabla

à Porta Jon	schef rimplazzant da pistas e da salvamaint / lavuraint da fabrica
à Porta Men	impiegà da pendiculara / impiegà per revisiuns
Cadonau Arno	electricer da gestiun / manader rimplazzant dal servezzan tecnic
Cadonau Enrica	assistenta da la direcziun e dal marketing, fin als 30.11.2017
Caprez Serafin	mecatroniker da pendicularas AFQ in scolaziun
Cattaneo Antonia	assistenta da la direcziun e dal marketing, daspö 1.10.2017
Dilitz Hermann	impiegà da pendiculara / impiegà per revisiuns, fin als 31.1.2018
Eberhart Georg	impiegà da pendiculara / impiegà per revisiuns
Egler Curdin	patrugliader / lavuraint da fabrica
Eller Reinhold	impiegà da pendiculara / impiegà per revisiuns
Erni Curdin	impiegà da pendiculara / impiegà per revisiuns, manader rimplazzant dal servezzan tecnic
Fanchi Davide	schef da cuschina, fin als 31.5.2018
Felix Jon Curdin	maister d'innaiver
Florineth Niculaus	manisunz da maschinas da pista / lavuraint da fabrica
Franziscus Gian Reto	impiegà da pendiculara / impiegà per revisiuns daspö, 1.8.2017
Kuppelwieser Herbert	impiegà da pendiculara / impiegà per revisiuns
Quadroni Simon	impiegà da pendiculara / impiegà per revisiuns
Regensburger Kurt	impiegà da pendiculara / impiegà per revisiuns
Salzgeber Ernst	innaiver / manisunz da maschinas da pista / lavuraint da fabrica
Stecher Frédéric	collavuratur dal servezzan tecnic / manader rimplazzant dal servezzan tecnic, fin als 31.8.2017
Taisch Leah	assistenta da la direcziun e dal marketing, daspö 1.5.2018
Tschalär Mario	impiegà da pendiculara / impiegà per revisiuns
Vonlanthen Stefan	manisunz da maschinas da pista / lavuraint da fabrica
Vontobel Claudia	spezialista da restauraziun in scolaziun
Waldegger Peter jun.	mecaniker
Waldegger Peter sen.	impiegà da pendiculara / impiegà per revisiuns, daspö 1.1.2018

# Rapport annual 2017/2018

## Rapport dal cussagl administrativ

Il cussagl administrativ s'ha radunà d'urant l'on da gestiun 2017/18 darcheu a 6 sezzüdas. Eir la cumischiun da fabrica, la cumischiun da gastronomia e'l cader han fat plüssas sezzüdas.

Per la prüma jada vaina organisà quist on – sco prouva – duos dis d'acziunaris. L'idea es da dar a nossas acziunarias / a noss acziunaris ün'invista plü profuonda in noss progets e da muosar daplü da la lavur davo las culissas. Davo l'introducziun da las aczias al nom lessna chürar ün contact plü stret cullas acziunarias / culs acziunaris e manar discussiuns interessantas.

Il prüm di d'acziunaris ha gnü lö als 27 december sü Motta Naluns. El es stat frequentà fich bain. No vain pudü preschantar a nos nouv directer, Andri Poo, a las acziunarias preschaintas / als acziunaris preschaints. In seguit ha gnü lö ün'infuormaziun detagliada davart il concept d'innaiver. Per finir vaina spiegà il sistem da management pella naiv e las pistas cha no vaivan introdüt cuort avant. Tuots han eir gnü la pussibilità da tour piazza aint illas maschinas per far pista e da verer las numerusas infuormaziuns sül monitur.

Il seguond di d'acziunaris ha gnü lö als 2 avuost 2018 medemmamaing sü Motta Naluns. Cun agüd d'üna preschantaziun illustrada es gnü spiegà tuot il concept d'innaiver. In cumbinaziun cun üna spassegiada sü pro'l lai d'accumulaziun han spiegà noss collavuratur sül lö la funcziun da las pumpas, da l'indriz da cumond e l'implant da sfradantar. Per finir s'haja pudü ir a guardar amo las lavurs da fabrica sü Mot da Ri. Eir quist seguond di d'acziunaris es gnü frequentà da passa 120 persunas. Grazcha fich a tuots per l'interess demuossà!

Per la fin da november ha bandunà nos directer Egon Scheiwiler noss'intrapraisa davo ün'actività da 15 ons. Nos nouv directer Andri Poo s'ha lavurà aint fich bain, el ha fat üna visita pro tuot las partiziuns ed es stat pront principi december pel cumanzamaint da la stagiun d'inviern 2017/18. Fingia la fin da november vaina gnü in Engiadina Bassa ün'atmosfera d'inviern allegraivla, e grazcha a nos implant d'innaiver d'airan innaivüdas las pistas da Schlivera fin giò Ftan infra cuort temp. Il cumanzamaint da la stagiun es gratià, ed eir las naiveras dal schner 2018 han promovü üna stagiun chi'd impromettaiva bler. Displaschaivelmaing vaina gnü d'urant tuot l'inviern be 44 dis inters da sulai. Las relaziuns da naiv e da las pistas invezza d'airan excellentas.

Tuot in tuot pudaina esser fich cuntaints cul andamaint dals affars da l'on scuors. No eschan cuntaints cha no vain pudü augmantar darcheu il schmersch, per CHF 1,1 milliuns a CHF 13,4 milliuns. Adonta da las naiveras e las cundiziuns difficilas vaina pudü tgnair suot controlla ils cuosts. Quai ans ha permiss da far amortisaziuns da CHF 4,0 milliuns. Il cashflow cha no vain realisà importa CHF 5,3 milliuns francs. El es per CHF 2,2 milliuns francs plü ot co quel da l'on avant. Quai ans dà la sgürezza da pudair finanziair las investiziuns futuras.

## Gestiun da stà 2017

Als 25 mai 2017 (Ascensiuon) ha cumanzà la gestiun da stà da la pendiculara Scuol – Motta Naluns, ella ha d'urà fina als 1. november 2017. La pendiculara es statta in funcziun d'urant 161 dis. La gestiun da stà da la s-chabellera Ftan – Prui ha d'urà 127 dis, dals 17 gün fin als 22 october 2017. 54'219 giasts han fat la visita sü Motta Naluns culla pendiculara sü da Scuol respectivmaing culla s-chabellera sü da Ftan. Cun quai vaina gnü ün augmoint da 6% in quogal cul on avant.

Sper la gestiun da la pendiculara respsectivmaing s-chabellera vaina fat eir las lavuors da revisiun prescrittas vi dals indrizs da transport e chürà ils implants d'innaiver. La lavur principala però d'eira ün ulteriur ingrandimaint da l'implant d'innaiver. Là vaina fat grondas investiziuns. Noss collavuratur da tuot on han fat tuot las lavuors da s-chav sco eir miss ils condots.

## Plazzin

Als 9 lügl 2017 ha gnü lö il plazzin annual aint il restorant «La Motta». Pro quist arrandschamaint s'inscuntran sülla muntogna minch'on amis da la musica indigena, ma eir d'utrò.

## 1. avuost: tschaina illa cabina

Per la quarta jada vaina sport al di da la festa naziunala üna tschaina illa cabina. L'arrandschamaint es stat darcheu ün grond success, e'ls giasts d'airan inchantats.

## Tschaina banadida

Als 21 + 22 october 2017 ha gnü lö sü Motta Naluns üna «tschaina banadida» tradiziunala cun delicatezzas culinarias e trategnimaint musical.



# Rapport annual 2017/2018

## Engadin Adventure

La stagiun 2017 staiva plainamaing suot l'insaina da l'ora choda e fich agreabla. Fingia al cumanzamaint da la stagiun vaina pudü bivgnantar fich bleras gruppas da rafting. Il boom dals e-bikes resta constant, eir pro la cliantella indigena.

Il schmersch total dad Engadin Adventure s'amunta a CHF 493'000.– (+ 5.6%).

## River-Rafting

Grazcha a la bell'ora s'han augmantadas las reservaziuns per 15%, in tuot vaina gnü pro'l rafting 2000 giasts. Pro'l marketing ans vaina concentrats daplü süllas qualitats dal flüm. Cun mezs optics – placats e banderoulas – rendaina attent plü bain als giasts ed indigens cha no vain „ils meglders tragets da rafting in Svizra“. Svizra Turissem ha integrà nouv la chavorgia da Garsun, nr. 1 dal rafting in Svizra, illa glista Top 10 da las sportas d'aventüra.

La firma SQS ha controllà nossa gestiun sco minch'on e dat il label da sgürezza e qualità sainz'ingünas objecziuns.

## Trottinet e bike

Il schmersch da la fittada s'ha augmantà per ulteriurs 22%, quai adonta da la nouva concorrenza in cumün. Cun totalmaing 40 bikes attractivs ed adüna nouvichems (TREK, WHEELER; BiXS) vaina il plü grond parc da bikes per tour a fit e provar oura in Engiadina Bassa. Noss collavurats frequintan minch'on cuors da perfecziunamaint per esser süll'otezza illa tecnologia complexa dals e-bikes. Els pon garantir uschè ün'ufficina cumpetenta cha'ls bikers indigens predschan vieplü. Correspudentamaing vaina fat inavant investiziuns pro l'ufficina.

Il divertimaint cul trottinet es gnü plü attractiv ed al listess mumaint plü sgür, quai grazcha als novs trottinets dal tip FatMax cun üna megltra tracziun dals pneus.

## Gestiun d'inviern 2017/2018

Il cumanzamaint da l'inviern 2017/18 es stat per bainquant plü allegraivel e plü simpel co quel dals duos ons passats. Schabain cha no vain gnü – in congual cun otras regiuns – in december plüchöntscha paca naiv, d'eira ün'atmosfera d'inviern in nossa val, e no vain pudü cumanzar culla stagiun sco planisà.

Grazcha a l'implant d'innaiver ingrondi e la naiv natürala vaina pudü drivir la gronda part dal territori fingia al cumanzamaint da la stagiun. La stagiun d'inviern ha cumanzà culla gestiun da la fin d'eivna als 9/10 december. A partir dals 16 december vaina sport üna gestiun cuntinuanta. Sur Nadal e Büman es stat avert tuot il territori, be la pista fin giò Scuol vaina pudü drivir pür davo Büman. L'ns mancaiva l'aua per innaiver la part suot da la pista.

In schner e favrer vaina gnü plüssas jadas naiveras chi'd han pretais blera lavur per minar lavinas e sgürar pistas, ma eir cullas maschinas. Per furtüna es restada intacta noss'infrastructura, adonta da las lavinas per part immensas. Remarchabel es il fat cha la pista dal sömmi e la pista fin giò Ftan d'eiran avertas fin la fin da la stagiun. No vain terminà la stagiun als 8 avrigl, ella ha dürà 116 dis. Adonta da las relaziuns da naiv fich bunas vaina pudü augmentar il nomer da las prümas entradas (303'586) be per 5,5% quai pels seguaints motivs: L'ora d'eira suvent malsgüra o dafatta trida, e la stagiun es statta plüchöntscha cuorta siond cha Pasqua d'eira bod.

## Innaiver

Davo la decisiun da tour per mans il proget d'innaiver cun cuosts da CHF 11,8 milliuns in trais etappas vaina realisà la seguond'etappa d'ürant la stà 2017. Quist'etappa cumpiglia ils condots da Prui fin a Ftan, las staziuns da pumpas e transfuormaturs da Prui, Frus-chader e Mundaditsch sco eir l'implant da sfradantar pro'l lai d'accumulaziun da Schlivera. Las lavurs pels fabricats da betun e lain vaina surdat ad intrapraisas indigenas. Nossa squadra da fabrica – cun accumpognamaint da la firma Techno Alpin – ha fat las lavurs da s-chav e miss ils condots per l'implant d'innaiver. Cun quist'ocasiun lessna ingrazchar a tuot noss collavurats pella lavur prestada e pel grond ingaschamaint. Be grazcha ad ün ingaschamaint extraordinari vaina pudü tour in funcziun l'implant d'innaiver l'utuon güsta amo a temp.

L'ultim'etappa dal proget (stà 2018) cumpiglia amo l'infrastructura necessaria pel transport da l'aua dal Tasnan e per l'innaiver Schlivera – Mot da Ri – Val Ruschna. Il proget da trais ons stess dimena esser terminà per l'inviern 2018/19.

# Rapport annual 2017/2018

## Servezzan da salvamaint

Ils collavuratur da servezzan da salvamaint han stuvü gnir in acziun 95 jadas pervi dad accidaints. Quai sun 11 accidaints damain co l'on avant. La Rega es gnüda clomada 23 jadas. In 22 cas s'haja fat adöver dal Skidoo, in 50 cas es gnüda dovrada la schlitra da salvamaint o la pendiculara. 73 accidaints sun capitats süllas pistas, 16 aint il parc da naiv, 2 dadour las pistas, 1 pro ün implant da transport e 4 sülla via da schlitras. 2 jadas haja dat üna collisiun tanter sportists da naiv.

## Preparar pistas e minar lavinas

Las maschinas per far pistas sun statta in acziun d'ürant 6449 uras ed han dovrà 227000 liters diesel. L'elicopter es svolà 5 jadas per provochar lavinas ed ha büttà giò 239 chargias à 4,5 kg material explosiv, in tuot dimena 1075.5 kg. Cul Avalancheur davent da las staziuns da muntogna da Mot da Ri e Salaniva vaina pudü sajettar 19 chargias. Plünavant vaina trat 26 chargias cul büttaraketas. Duos jadas vaina minà a man cun totalmaing 18.5 kg material explosiv. Culs albers da lavinas in Clünas e Champatsch es gnü minà 17 jadas cun totalmaing 76.5 kg material explosiv.

## Events ed activitats specialas

### Cabina da fondue

Las cabinas da fondue sun gnüdas sportas 6 jadas d'ürant la stagiun d'inviern, tanter december e favrer. Duos jadas vaina stuvü dir giò l'occurrenza pervi da l'ora.

### Ir culla schlittra la not a Ftan

D'ürant la stagiun d'inviern 2017/18 vaina sport adüna la gövgia saira la pussibilità dad ir la not culla schlittra. Eir culs skis da tura s'haja pudü ir quellas sairas fin las 21:00 fin sù Prui o Schlivera, sainza ris-char collisiuns cullas maschinas da far pista. Quista nouva sporta ha gnü success – schabain chi d'eira suvent trid'ora – e vain cuntinuada la prosma stagiun.

### Preschantaziuns dals sports da naiv

Cun quai chi d'eira naiv avuonda vaina pudü far 4 da 5 preschantaziuns sco planisà. Il prüm arrandschamaint es reuschi bain – grazcha a la preschentscha da Nevin Galmarini – eir sainza program sülla naiv. La collavuraziun culla TESSVM e lur sustegn ans han permiss d'offrir als giasts adüna ün pitschen aperitiv davo las preschantaziuns fingià tradiziunalas.

### Snowboard: final da la coppa mundiala

Sonda ils 10 marz ha gnü lö a Scuol il final da la coppa mundiala dals snowboardists illa disciplina GS. No vain investi gronda lavur per quist arrandschamaint ed imprais bler. La preschentscha mediala, ils success da Nevin Galmarini e l'arcugnuschtscha dals indigens e'ls giasts güstificheschon però ün tal arrandschamaint.

## Persunal

Las Pendicularas Scuol SA han occupà d'ürant la stà 55 collavuratur, d'ürant l'inviern fin 145 collavuratur. 28 da quels sun impiegats da tuot on, 48 sun impiegats stagiunals pro'ls implants da transport e 60 sun impiegats stagiunals illa gastronomia. 9 impiegats lavuran pro Engadin Adventure.

Ils müdamaints illa direcziun e pro'l secretariat han dat la taimpra a l'on da gestiun 2017/18 per quai chi riguarda il persunal. Egon Scheiwiler ha bandunà las Pendicularas davo 15 ons, ed Enrica Cadonau ha decis da's dedichar a partir da l'utuon 2017 cumplettamaing a seis agen affar. No lessan ingrazchar ad Egon Scheiwiler ed Enrica Cadonau cordialmaing pel grond ingaschamaint d'ürant tants ons e tils giavüschain tuot il bun per l'avegnir.

Als 1. october 2017 ha surtut Antonia Cattaneo dad Enrica Cadonau la lavur da secretariat. Andri Poo ha cumanzà sia lavur sco successur dad Egon Scheiwiler als 1. december 2017. Per rinforzar il sectur dal marketing e da la comunicaziun es impiegada Leah Taisch daspö ils 1. mai 2018 cun ün pensum parzial.





# Rapport annual 2017/2018

Als 1. avuost 2017 ha cumanzà Gian Reto Franziscus sia lavur sco impiegà da pendiculara / per revisiuns. El es impiegà tuot on pro' servezzan tecnic.

Hermann Dilitz es entrà la fin da schner 2018 illa pensiun bain meritada. Per la collavuraziun e l'ingaschamaint d'urant 39 ons a favur da las Pencularas Scuol SA til ingrazchaina cordialmaing. No til giavüschain tuot il bun pella nouva fasa da la vita, bler plaschair ed impustüt sandà.

Sia lavur vain surtutta in avegnir da Peter Waldegger, collavuratur stagiunal d'urant blers ons chi'd es impiegà daspö ils 1. schner 2018 per tuot on.

Illa gastronomia ha cumanzà la giarsuna Claudia Vontobel als 1. avuost sia lavur. I'ns fa plaschair cha nossa gestiun po spordscher üna piazza da giarsunadi eir illa gastronomia. Nos schefcuschinunz Davide Fanchi ha bandunà noss'intrapraisa pella fin da mai. No til ingrazchain per seis ingaschamaint e til giavüschain tuot il bun per l'avegnir professional e privat.

## Finanzas

Il rechav da transport da la stagiun d'inviern 2017/18 importa CHF 8'344'400.–. D'urant la stà 2017 vaina raggiunt ün rechav da transport da CHF 634'050. Cul rechav total da CHF 13'432'038.– eschna precis illa media dals ultims 5 ons e per 8,8 % sur il resultat da l'on passà. Il resultat es da princip allegraivel: las cifras sun – eir sainza Robinsonclub – darcheu aint il rom dals ons 2014/15 e 2015/16. In congal culs rechavs dals ons da record 2008 – 2011 es il rechav però amo adüna per passa 10% plü bass.

Ils cuosts da personal s'amuntan pro la pendiculara a CHF 2'916'690.–, pro la gastronomia vaina gnü cuosts da personal da CHF 1'494'278.–. Ils cuosts da personal cumpiglian 33% dal schmertsch e sun i'l rom da l'on avant.

Il rechav „gestiuns secundaras / fittada“ da CHF 250'315.– es bainquant plü ot co l'on avant, tanter oter grazcha al bun on da gestiun da l'affar da sport chi piglia a fit localitats da las Pencularas. Culs ulteriurs cuosts da gestiun da CHF 3'596'602.– eschna ter precis aint il rom da l'on passà. Pro las cifras da l'on passà nu d'eira resguardada la restituziun da l'imposta sül petroli.

Ils cuosts da finanziaziun da CHF 496'323.– sun bainquant plü bass in congal cul on avant. Il motiv: no vain spostà üna rata da leasing da la GB Scuol per ün on.

Dal quint da la circulaziun dals mezs finansials resulta ün cashflow da CHF 5'313'317.–. Il guadogn net importa dimena CHF 10.–. Il resultat sainza fits, impostas ed amortisaziuns (Ergebnis vor Zinsen, Steuern und Abschreibungen EBITDA) ha bastü per far amortisaziuns totalas da CHF 4'006'485.– (amortisaziuns ordinarias da CHF 3'566'048.–, amortisaziuns immediatas da CHF 440'437.–).

## Perspectivas

Las pernottaziuns in tuot il Chantun s'han diminuidas massivmaing ils ultims ons in congal cun otras destinaziuns. Quai resorta dal „Cudesch alb pel turissem grischun“ cumparü d'incuort. El cuntegna ideas d'experts che chi füss da far per manar il turissem darcheu sülla via da success. Id es gnü bainquant plü difficil d'acquirir giasts da vacanzas. Decisiv nun es be il predscha, dimpersè eir il prodot cumplet. I's tratta da svagliar emoziuns e da crear algordanzas inschmamchablas. Las aspettativas sun grondas, i vuol adüna alch special. Noss'intrapraisa spordscha la stà üna sporta attractiva giò la val e sülla muntogna. L'inviern spordschaina ün territori da skis survisibel e varià illa regiun incumparabla dal Parc Naziunal. Cun nos implant d'innaiver modern e'ls blers indrizs da transport confortabels vaina dal sgür fich bunas premissas per ün avegnir d'urabel cun bunas perspectivas.

## Ingrazchamaint

Di e not, giò la val e sülla muntogna es da prestar bler per cha'ls numerus giasts – chi fan adöver da noss implants e frequentan noss restorants – possan profitar adüna d'üna sporta da prüma qualità. La stà staina reveder noss'indrizs da transport e controllar lur sgürezza. Eir las lavurs da fabrica e da mantegnimaint pro las pistas e'ls stabilimaints sülla muntogna sun da far d'urant la stà. L'inviern passan nots interas cun prodüer naiv tecnica, cun tilla scumpartir e cun preparar las pistas.

# Rapport annual 2017/2018

Nossas collavuraturas e noss collavuraturus fan tuot quistas lavurs tenor meglder savair e pudair per Ellas/Els, stimadas acziunarias e stimats acziunaris, stimats giasts e stimats cliaints. No ingrazchain in quist'ocasiun a tuot nossa squadra cordialmaing per l'ingeschamaint permanent a favur da noss'intrapraisa. Al nouv directer Andri Poo cun seis cader lessna ingrazchar cordialmaing per lur sen da respunsabilità invers las collavuraturas / ils collavuraturus, ma eir per la direcziun dals progets actuals. Be insembel pudaina accumplir nossas incumbenzas per cuntantezza da tuots.

Ad Ellas/Els, stimadas acziunarias e stimats acziunaris, ingrazchaina per Lur fiduzcha. Plünavant ingrazchaina a noss partenaris turistics, a la hotellaria in Engiadina Bassa, als rapreschantants da las organisaziuns turisticas, al cumün da vaschins sco eir al cumün politic pella collavuraziun früttaivla ed agreabla. Noss giasts e cliaints meritan ün grond ingrazchamaint per lur fidelità da blers ons! Els sun noss ambaschadurs chi portan lur bellas experienzas vers inoura. Grazcha fich!

Scuol, settember 2018

Pel cussagl administrativ

Andri Lansel  
President dal cussagl administrativ



Bau Beschneigungsanlage Prui - Ftan

# Einladung

zur 63. ordentlichen Generalversammlung der Aktionärinnen und Aktionäre der Bergbahnen Scuol AG, 7550 Scuol, im Bergrestaurant „La Charpenna“:

**Samstag, 6. Oktober 2018, um 16.00 Uhr**

## Traktanden

- 1. Begrüssung, Bestimmung des Protokollführers und der Stimmzähler**
- 2. Protokoll der Generalversammlung vom 7. Oktober 2017**  
Der Verwaltungsrat beantragt, das Protokoll der Generalversammlung vom 7. Oktober 2017 zu genehmigen.
- 3. Geschäftsbericht mit Jahresbericht und Jahresrechnung 1.6.17 – 31.5.18; Kenntnisnahme des Revisionsberichts der Revisionsstelle Treuhand Bezzola + Partner AG**  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Geschäftsbericht mit Jahresbericht und Jahresrechnung zu genehmigen.
- 4. Behandlung des Jahresgewinnes**  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresgewinn auf die neue Rechnung vorzutragen.
- 5. Entlastung des Verwaltungsrates**  
Der Verwaltungsrat beantragt, seinen Mitgliedern Entlastung zu erteilen.
- 6. Wahl Verwaltungsrat**  
Die freien Mitglieder Kurt Baumgartner, Andri Lansel und Nicolà Sarott stellen sich für eine weitere Amtsperiode zur Verfügung. Als Ersatz für Peter Molinari schlägt der Verwaltungsrat Urs Ryffel vor.
- 7. Wahl der Revisionsstelle**  
Der Verwaltungsrat beantragt, die Revisionsstelle Treuhand Bezzola + Partner AG für weitere drei Jahre zu wählen.
- 8. Ausblick und Verschiedenes**

### **Protokoll und Geschäftsbericht**

Der Kurzbericht 2017/2018 sowie der Bericht der Revisionsstelle und das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 7. Oktober 2017 liegen ab dem 14. September 2018 am Sitz der Gesellschaft auf. Der ausführliche Geschäftsbericht kann als Datei von unserer Internetseite [www.bergbahnen-scuol.ch](http://www.bergbahnen-scuol.ch), Rubrik Kontakt / Aktionäre, Motta Naluns Inside, abgerufen und ausgedruckt werden.

### **Umtausch Inhaber- in Namenaktien**

Die ordentliche Generalversammlung der Bergbahnen Scuol AG vom 8. Oktober 2016 hat beschlossen, die Inhaberaktien mit einem Nennwert von je CHF 250.- in vinkulierte Namenaktien mit einem Nennwert von je CHF 250.- umzuwandeln. Falls Sie den Umtausch noch nicht vorgenommen haben, wenden Sie sich bitte an das Aktienregister der Unternehmung, Telefon 081 861 14 14 oder [info@bergbahnen-scuol.ch](mailto:info@bergbahnen-scuol.ch).

**Bitte beachten Sie, dass das Aktienregister vom 7. September bis und mit 6. Oktober 2018 geschlossen bleibt und Umwandlungen oder Mutationen während dieser Zeit nicht möglich sind.**

Die Zutritts- und Stimmunterlagen werden den Namenaktionären bis 20 Tage vor der Versammlung auf dem Postweg zugestellt.

Im Anschluss an die ordentliche Generalversammlung laden wir alle Aktionärinnen und Aktionäre zu einem Abendessen im Bergrestaurant «La Charpenna» ein.

Scuol, im September 2018  
Der Verwaltungsrat

# Organe der Unternehmung

## Verwaltungsrat

Lansel Andri	Präsident, freies Mitglied
Molinari Peter	Vizepräsident, freies Mitglied
à Porta Anton	Vertreter Bürgergemeinde Scuol
Baumgartner Kurt	Freies Mitglied
Ellemunter Men-Duri	Vertreter Gemeinde Scuol
Fanzun Christian	Vertreter Gemeinde Scuol
Sarott Nicolà	Freies Mitglied

## Revisionsstelle

Treuhand Bezzola + Partner AG, Zernez

## Geschäftsleitung und Kader

Poo Andri	Direktor, ab 1.12.2017
Scheiwiller Egon	Direktor, bis 30.11.2017
Bazzell Ans	Leiter Buchhaltung
Dorta Hanspeter	Leiter Kassen und Sekretariat
Michel Eveline	Leiterin Restaurants Motta Naluns
Paganini Bruno	Leiter technischer Dienst
Planta Chasper	Leiter Pisten- und Rettungsdienst

## Jahresangestellte

à Porta Jon	Stv. Leiter Pisten- und Rettungsdienst / Bauarbeiter
à Porta Men	Bahnangestellter / Revisionsangestellter
Cadonau Arno	Betriebselektriker / Stv. Leiter technischer Dienst
Cadonau Enrica	Marketing- und Direktionsassistentin, bis 30.11.2017
Caprez Serafin	In Ausbildung zum Seilbahn-Mechatroniker EFZ
Cattaneo Antonia	Marketing- und Direktionsassistentin, ab 1.10.2017
Dilnitz Hermann	Bahnangestellter / Revisionsangestellter, bis 31.01.2018
Eberhart Georg	Bahnangestellter / Revisionsangestellter
Egler Curdin	Patrouilleur / Bauarbeiter
Eller Reinhold	Bahnangestellter / Revisionsangestellter
Erni Curdin	Bahnangestellter / Revisionsangestellter, Stv. Leiter technischer Dienst
Fanchi Davide	Küchenchef, bis 31.5.2018
Felix Jon Curdin	Schneimeister
Florineth Niculaus	Pistenmaschinenfahrer / Bauarbeiter
Franziscus Gian Reto	Bahnangestellter / Revisionsangestellter, seit 1.8.2017
Kuppelwieser Herbert	Bahnangestellter / Revisionsangestellter
Quadroni Simon	Bahnangestellter / Revisionsangestellter
Regensburger Kurt	Bahnangestellter / Revisionsangestellter
Salzgeber Ernst	Beschneigung / Pistenmaschinenfahrer / Bauarbeiter
Stecher Frédéric	Mitarbeiter Technischer Dienst / Stv. Leiter technischer Dienst, bis 31.8.2017
Taisch Leah	Marketing- und Direktionsassistentin, ab 1.5.2018
Tschalär Mario	Bahnangestellter / Revisionsangestellter
Vonlanthen Stefan	Pistenmaschinenfahrer / Bauarbeiter
Vontobel Claudia	In Ausbildung zur Restaurationsfachfrau
Waldegger Peter jun.	Mechaniker
Waldegger Peter sen.	Bahnangestellter / Revisionsangestellter, ab 1.1.2018



# Jahresbericht 2017/2018

## Bericht aus dem Verwaltungsrat

Der Verwaltungsrat hat sich während des Geschäftsjahres 2017/18 wiederum zu sechs Verwaltungsratssitzungen versammelt. Zudem fanden mehrere Sitzungen der Baukommission, der Gastrokommission sowie das Kaders statt.

Erstmals haben wir dieses Jahr als Probe zwei Aktionärstage organisiert. Die Idee ist, unseren Aktionärinnen und Aktionären einen vertieften Einblick in die Projekte zu geben und mehr über die Arbeit hinter den Kulissen zu zeigen. Auch wollen wir nach der Einführung der Namensaktien mit den Aktionärinnen und Aktionären einen engeren Kontakt pflegen und interessante Gespräche führen. Der erste Aktionärstag fand am 27. Dezember 2017 auf Motta Naluns statt und war sehr gut besucht. Wir konnten den anwesenden Aktionärinnen und Aktionären den neuen Direktor Andri Poo vorstellen. Danach fand eine detaillierte Information zum Beschneungskonzept statt, und zum Schluss wurde das kürzlich neu eingeführte Pisten- und Schneemanagementsystem erklärt. Alle hatten auch die Möglichkeit, in den Pistenmaschinen zu sitzen und die vielen Informationen auf dem Bildschirm zu sehen.

Der zweite Aktionärstag fand am 2. August 2018 ebenfalls auf Motta Naluns statt. Anhand einer Bildpräsentation wurde das gesamte Beschneungskonzept erklärt. Kombiniert mit einer Wanderung zum Speichersee wurden dort die Funktionen der Pumpen, der Steuerungen und der Abkühlungstürme von unseren Mitarbeitenden erklärt. Zum Schluss konnten noch die Bauarbeiten auf Mot da Ri besichtigt werden. Auch an diesem zweiten Aktionärstag nahmen über 120 Personen teil. Vielen Dank den Teilnehmenden für das gezeigte Interesse!

Per Ende November 2017 hat unser Direktor Egon Scheiwiller nach 15-jähriger Tätigkeit unsere Unternehmung verlassen. Unser neuer Direktor Andri Poo hat sich sehr gut eingearbeitet, hat alle Abteilungen besucht und war anfangs Dezember bereit für die Eröffnung der Wintersaison 2017/18. Bereits Ende November herrschte im Unterengadin eine aufgestellte Winterstimmung, und dank unserer Beschneungsanlage waren die Pisten von Schlivera bis unten in Ftan in kurzer Zeit eingeschneit. Der Saisonstart ist geglückt, und die grossen Schneefälle im Januar 2018 haben auch viel zu einer vielversprechenden Saison beigetragen. Leider hatten wir während des ganzen Winters nur 44 ganze Sonnentage. Dafür waren die Schnee- und Pistenverhältnisse von einer hervorragenden Qualität.

Insgesamt können wir mit dem Geschäftsverlauf des abgelaufenen Jahres sehr zufrieden sein. Wir sind froh, dass wir wieder den Umsatz um CHF 1,1 Mio. auf CHF 13,4 Mio. steigern konnten. Trotz grossen Schneefällen und schwierigen Bedingungen konnten wir die Kosten unter Kontrolle halten. Dies erlaubte uns, Abschreibungen in der Höhe von CHF 4,0 Mio. zu tätigen. Der im Vergleich zum Vorjahr um CHF 2,2 Mio. höhere erwirtschaftete Cash flow von total CHF 5,3 Mio. gibt uns Sicherheit, die künftigen Investitionen finanzieren zu können.

## Sommerbetrieb 2017

An Auffahrt, dem 25. Mai begann der Sommerbetrieb 2017 der Gondelbahn Scuol – Motta Naluns, welcher bis am 1. November 2017 dauerte. Die Gondelbahn war während 161 Tagen in Betrieb. Der Sommerbetrieb der Sesselbahn Ftan – Prui dauerte 127 Tage, vom 17. Juni bis 22. Oktober 2017. Während der Sommersaison besuchten 54'219 Gäste die Motta Naluns mit der Gondelbahn ab Scuol oder mit der Sesselbahn ab Ftan. Damit liegen die Gästeeintritte um 6% über dem Vorjahresergebnis.

Nebst dem Bahnbetrieb wurden während den Sommermonaten die vorgeschriebenen Revisions- und Unterhaltsarbeiten an den Bahnen ausgeführt und die Schneeanlagen gewartet. Die Hauptarbeit war aber der weitere Ausbau der Schneeanlage, für welche grosse Investitionen getätigt wurden. Alle Grab- und Leitungsverlegearbeiten wurden in Eigenleistung durch unsere Jahresmitarbeiter ausgeführt.

## Stubete

Am 9. Juli 2017 hat im Bergrestaurant «La Motta» die alljährliche «Stubete» stattgefunden. Der Anlass bringt jedes Jahr einheimische und auch auswärtige Musikfreunde auf den Berg.

## 1. August Gondel-Dinner

Zum vierten Mal wurde am Nationalfeiertag das 1. August-Gondel-Dinner durchgeführt. Der Anlass war wiederum ein voller Erfolg, und die Begeisterung bei den anwesenden Gästen war gross.

## Metzgete

Am 21. und 22. Oktober 2017 fand auf Motta Naluns eine traditionelle «Metzgete» mit kulinarischen Köstlichkeiten und musikalischer Unterhaltung statt.

# Jahresbericht 2017/2018

## Engadin Adventure

Die Saison 2017 stand ganz im Zeichen von sehr angenehmen, warmen Wetter. Bereits zu Saisonstart konnten sehr viele Raftinggruppen bei uns begrüsst werden. Der E-Bikeboom hält unvermindert an, auch bei der einheimischen Käuferschaft. Der Gesamtumsatz von EA erreichte CHF 493'000.- (+ 5,6%).

### River-Rafting

Dank dem guten Wetter hatten wir 15% mehr Buchungen, insgesamt 2'000 Rafting-Gäste. Das Marketing wurde vermehrt auf die Stärken des Flusses gesetzt. „Die besten Rafting-Strecken der Schweiz“ werden als solche von den Gästen und Einheimischen optisch durch Poster und Banner besser wahrgenommen. Die Garsun-Schlucht, Nr. 1 für Rafting der Schweiz, wurde neu von Schweiz Tourismus als eines der Top 10 Adventure-Angebote der Schweiz aufgeführt. Die alljährliche Kontrolle für das Sicherheits- und Qualitätslabel wurde von SQS ohne Einwände ausgestellt.

### Trottinett und Bike

Der Umsatz in der Vermietung ist trotz neuer Konkurrenz im Dorf um weitere 22% gestiegen. Mit insgesamt 40 attraktiven, jeweils brandneuen Bikes stellen wir die grösste Miet-/Testflotte im Unterengadin (TREK, WHEELER, BiXS).

Die Teilnahme unserer Mitarbeiter an den jährlichen Weiterbildungskursen in der komplexen E-Bike-Technologie garantiert eine kompetente Werkstatt die sich bei den einheimischen Bikern einer steigenden Beliebtheit erfreut. Dementsprechend wurde weiter in die Werkstatt investiert.

Der Trottinettplausch hat dank den neuen FatMax-Trottinets an Attraktivität und gleichzeitig an Sicherheit durch mehr Reifen-Traktion gewonnen.

## Winterbetrieb 2017/2018

Der Winterstart 2017/18 war deutlich erfreulicher und einfacher als in den letzten zwei Jahren. Obwohl unsere Region im Vergleich zu anderen Regionen im Dezember eher wenig Schneefall verzeichnen konnte, herrschte Winterstimmung im Tal, und die Saison konnte wie geplant gestartet werden.

Dank dem weiteren Ausbau der Beschneiungsanlage und dem Naturschnee konnte für den Saisonstart bereits ein Grossteil des Gebietes geöffnet werden. Wir eröffneten die Wintersaison mit dem Wochenendbetrieb am 9./10. Dezember. Der durchgehende Betrieb startete am 16. Dezember. Über die Festtage war das ganze Gebiet offen, einzig die Talabfahrt Scuol konnte erst nach Neujahr geöffnet werden. Dies weil uns im unteren Teil der Piste das Wasser für die Beschneigung fehlte.

In den Monaten Januar und Februar gab es mehrmals grosse Schneefälle, was viel Spreng- und Sicherungsarbeiten und Maschinenaufwand erforderte. Glücklicherweise blieb unsere Infrastruktur trotz zum Teil riesigen Lawinen von Schäden verschont. Bemerkenswert ist die Tatsache, dass die Traumpiste und die Talabfahrt Ftan bis zum Saisonende offen waren. Die Saison wurden am 8. April abgeschlossen und dauerte 116 Tage.

Weil das Wetter oft unsicher oder sogar schlecht war und wir aufgrund der frühen Ostertage eine eher kurze Saison hatten, konnten wir trotz sehr guten Schneeverhältnisse die Zahl der Ersteintritte mit 303'586 gegenüber dem letzten Winter nur um 5,5% steigern.

### Beschneigung

Nach dem Entscheid, das CHF 11,8 Mio. teure Beschneiungsprojekt in drei Etappen in Angriff zu nehmen, wurde im Sommer 2017 die zweite Etappe ausgeführt. Diese Etappe beinhaltete die Leitungen von Prui bis nach Ftan, die Pump- und Trafostationen Prui, Frus-chader und Mundaditsch und die Kühlanlage beim Speichersee Schlivera. Die Arbeiten der Beton- und Holzbauwerke wurden an einheimische Unternehmungen vergeben, die Grab- und Leitungsarbeiten der Schneeanlage wurden von unserer Baugruppe ausgeführt und von der Firma Techno Alpin begleitet. An dieser Stelle möchten wir uns bei allen Mitarbeitern für die geleistete Arbeit und für den grossen Einsatz bedanken. Nur dank überdurchschnittlichem Einsatz konnte die Beschneigung im Herbst noch gerade rechtzeitig in Betrieb genommen werden.

Mit der letzten Etappe des Projektes im Sommer 2018 werden die noch nötige Infrastruktur für die Wasserzufuhr vom Tasnanbach und die Beschneigung Schlivera -Mot da Ri – Val Ruschna erstellt, so dass das dreijährige Projekt auf den Winter 2018/19 abgeschlossen sein sollte.

### Rettungsdienst

Die Mitarbeiter des Rettungsdienstes der Bergbahnen Scuol AG mussten vergangene Wintersaison 95 Mal wegen Unfällen im Skigebiet ausrücken. Dies sind 11 Unfälle weniger als im Vorjahr. Die Rega wurde 23 Mal ins Skigebiet aufgeboden. 22 Einsätze wurden mit dem Skidoo ausgeführt, 50 Einsätze mit dem Rettungsschlitten oder der Gondelbahn.

73 Unfälle ereigneten sich auf der Piste, 16 im Snowpark, zwei ausserhalb der Piste, ein Unfall bei den Anlagen und vier auf dem Schlittelweg. Kollisionen zwischen Schneesportlern ereigneten sich zwei mal.



# Jahresbericht 2017/2018

## Pistenpräparation und Lawinensprengungen

Die Pistenmaschinen waren vergangene Wintersaison 2017/2018 während 6'449 Stunden im Schneesportgebiet im Einsatz. Insgesamt führte dies zu einem Dieselverbrauch von 227'000 Liter.

Für Lawinensprengungen wurden 5 Einsätze mit dem Helikopter geflogen und dabei 239 Sprengladungen à 4,5 kg total 1'075.5 kg abgeworfen. Mit dem Avalancheur ab Bergstation Mot da Ri und Bergstation Salaniva konnten 19 Ladungen abgefeuert werden, zusätzlich wurden mit dem Raketenrohr 26 Sprengladungen ins Skigebiet gesetzt. Zwei Mal wurden Handsprengungen durchgeführt, mit insgesamt 18.5 kg Sprengstoff. Mit den Lawinemaschinen in Clünas und Champatsch wurden 17 Sprengungen durchgeführt, mit total 76.5 kg Sprengstoff.

## Fondue-Gondel

Die Fondue-Gondel wurde während der Wintersaison an sechs Daten zwischen Dezember und Februar angeboten. Der Anlass musste zweimal witterungsbedingt abgesagt werden.

## Nachtschlitteln in Ftan

Während der Wintersaison 2017/18 haben wir am Donnerstagabend jeweils die Möglichkeit zum Nachtschlitteln angeboten. Ebenfalls haben wir den Tourengehern an diesem Abend die Möglichkeit geboten, bis 21.00 Uhr ohne Gefahr durch Pistenmaschinen nach Prui oder Schlivera aufzusteigen. Dieses neue Angebot hat – trotz viel schlechten Wetters – Anklang gefunden und wird nächste Saison weitergeführt.

## Schneesportshows

Dank genügend Schnee konnten 4 von 5 Shows wie geplant durchgeführt werden. Der erste Anlass war dank der Anwesenheit von Nevin Galmarini auch ohne Schneeteil ein gelungener Anlass. Durch die Zusammenarbeit und dank der Unterstützung der TESSVM konnten wir den Gästen nach den bereits traditionellen Schneesportshows jeweils einen kleinen Gästeeapéro offerieren.

## Snowboard Schweizermeisterschaften und Europacup-Final

Am Samstag 10. März hat das Weltcup-Finale der Snowboarder in der Disziplin GS in Scuol stattgefunden. Für den Anlass haben wir viel Aufwand betrieben und einiges gelernt. Die mediale Präsenz, die Erfolge von Nevin Galmarini und die Anerkennung der Einheimischen und Gäste rechtfertigen aber einen solchen Anlass.

## Personelles

Die Bergbahnen Scuol AG beschäftigten während der Sommersaison 55 Mitarbeiter, während der Wintersaison bis zu 145 Mitarbeiter. Davon sind 28 Jahresangestellte, 48 Saisonangestellte bei der Bahn, 60 Saisonangestellte in der Gastronomie und 9 Mitarbeiter von Engadin Adventure.

In personeller Hinsicht war das Geschäftsjahr 2017/18 geprägt vom Wechsel des Direktors und des Sekretariats. Egon Scheiwiler hat die Bergbahnen nach 15 Jahren verlassen und Enrica Cadonau hat entschieden, sich ab Herbst 2017 ganz ihrem eigenen Betrieb zu widmen. Wir möchten Egon Scheiwiler und Enrica Cadonau für den grossen Einsatz während vieler Jahre herzlich danken und wünschen ihnen für die Zukunft alles Gute.

Am 1. Oktober 2017 hat Antonia Cattaneo die Sekretariatsarbeit von Enrica Cadonau übernommen und am 1. Dezember 2017 hat Andri Poo die Nachfolge von Egon Scheiwiler angetreten. Um den Bereich des Marketings und der Kommunikation zu verstärken, haben wir am 1. Mai 2018 Leah Taisch mit einem Teilpensum angestellt.

Am 1. August 2017 hat Gian Reto Franziscus als Schlosser seine Arbeit als Bahn-/Revisionsangestellter beim technischen Dienst begonnen. Hermann Dilitz ist Ende Januar 2018 in den wohlverdienten Ruhestand getreten. Für die 39-jährige Zusammenarbeit und Einsatz zu Gunsten der Bergbahnen Scuol AG bedanken wir uns ganz herzlich und wünschen ihm für den neuen Lebensabschnitt alles Gute, viel Freude und insbesondere Gesundheit. Seine Arbeit wird in Zukunft von unserem langjährigen Saisonmitarbeiter Peter Waldegger übernommen, welcher seit dem 1. Januar 2018 als Jahresangestellter beschäftigt ist.

In der Gastronomie hat Claudia Vontobel als Lernende die Arbeit am 1. August begonnen, und es freut uns, dass wir als Betrieb auch in der Gastronomie eine Lehrstelle bieten können. Unser Chefkoch Davide Fanchi hat unsere Unternehmung per Ende Mai verlassen. Wir danken ihm für seinen Einsatz und wünschen ihm alle Gute für die berufliche und private Zukunft.

# Jahresbericht 2017/2018

## Finanzen

Der Verkehrsertrag der Wintersaison 2017/18 betrug CHF 8'344'400.-, und im Sommer 2017 konnte ein Verkehrsertrag von CHF 634'050.- erzielt werden. Mit einem Gesamtertrag von CHF 13'432'038.- liegen wir genau im Durchschnitt der letzten fünf Jahre und 8,8% über dem letztjährigen Ergebnis. Das Ergebnis ist grundsätzlich erfreulich, da die Zahlen – auch ohne Robinsonclub – wieder im Bereich der Jahre 2014/15 und 2015/16 liegen. Im Vergleich zu den Erträgen der Spitzenjahre 2008 – 2011 ist der Ertrag aber immer noch über 10% tiefer.

Bei der Bahn erreichen wir einen Personalaufwand von CHF 2'916'690.-, bei der Gastronomie sind es Personalkosten von CHF 1'494'278.- Die Personalkosten betragen 33% des Umsatzes und liegen im Rahmen des Vorjahres.

Der Ertrag Nebenbetriebe/Vermietung von CHF 250'315.- ist deutlich höher als im Vorjahr und ist unter anderem dem guten Geschäftsverlauf des eingemieteten Sportgeschäftes zu verdanken. Insgesamt liegen wir mit dem übrigen betrieblichen Aufwand von CHF 3'596'602.- ziemlich genau im Rahmen des letzten Jahres, bei dessen Zahlen die Rückvergütung der Mineralölsteuer nicht berücksichtigt war.

Der Finanzaufwand von CHF 496'323.- ist gegenüber dem Vorjahr deutlich tiefer. Dies weil wir eine Leasingrate der GB Scuol um ein Jahr verschoben haben.

Die Mittelflussrechnung weist einen Cashflow von CHF 5'313'317.- aus. Der Reingewinn beträgt somit CHF 10.-, und das Ergebnis vor Zinsen, Steuern und Abschreibungen (EBITDA) reichte aus, um ordentliche Abschreibungen von CHF 3'566'048.- und Sofortabschreibungen in Höhe von CHF 440'437.-, d.h. Abschreibungen von gesamthaft CHF 4'006'485.- zu tätigen

## Ausblick

Dem kürzlich veröffentlichten „Weissbuch für den Bündner Tourismus“ ist zu entnehmen, dass im ganzen Kanton die Logiernächte in den letzten Jahren im Vergleich zu anderen Destinationen massiv zurückgegangen sind. Tourismusexperten geben in diesem Buch Tipps, wie man den Tourismus wieder „auf Vordermann“ bringen kann. Die Akquisition von Feriengästen ist bedeutend schwieriger geworden. Entscheidend ist nicht nur der Preis, sondern auch das Gesamtprodukt und das Wecken von einmaligen Emotionen und unvergesslichen Erinnerungen. Die Erwartungen sind gross, und es muss immer etwas Spezielles geben. Unsere Unternehmung bietet im Sommer ein attraktives Angebot im Tal und auf dem Berg. Im Winter bieten wir ein übersichtliches und abwechslungsreiches Skigebiet in der einzigartigen Nationalparkregion. Mit unserer modernen Beschneiungsanlage und den vielen komfortablen Transportanlagen haben wir bestimmt sehr gute Voraussetzungen, um die Zukunft nachhaltig und erfolgsversprechend zu gestalten.

## Dank

Um den vielen Benutzern unserer Anlagen und Besuchern unserer Restaurants ein Topangebot zu bieten, muss im Tal und auf dem Berg Tag und Nacht vieles geleistet werden. Im Sommer müssen die Transportanlagen revidiert und auf Sicherheit geprüft werden. Auch werden im Sommer die Pisten gebaut und die Liegenschaften auf dem Berg unterhalten. Im Winter werden ganze Nächte lang technischer Schnee produziert und verstossen und die Pisten gewalzt.

All diese Arbeiten werden von unseren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern nach bestem Wissen und Gewissen für Sie, geschätzte Aktionärinnen und Aktionäre, geschätzte Gäste und Kunden, erledigt. Unseren Mitarbeitenden danken wir an dieser Stelle ganz herzlich für den ständigen Einsatz zum Wohle unserer Unternehmung. Danken möchten wir ganz herzlich dem neuen Direktor Andri Poo mit seinem Kader für die verantwortungsvolle Führung der Mitarbeitenden und Leitung der anstehenden Projekte. Nur gemeinsam können wir unsere Aufgaben zur Zufriedenheit aller erfüllen.

Ihnen geschätzte Aktionärinnen und Aktionäre, danken wir für das geschenkte Vertrauen. Unseren touristischen Partnern, der Hotellerie im Unterengadin, den Vertretern der Tourismusorganisationen, der Bürgergemeinde sowie der politischen Gemeinde danken wir für die fruchtbare und angenehme Zusammenarbeit. Unseren Gästen und Kunden gebührt ein grosser Dank für die langjährige Treue! Sie sind unsere Botschafter und tragen die schönen Erlebnisse nach aussen. Vielen Dank!

Scuol, im September 2018

Für den Verwaltungsrat

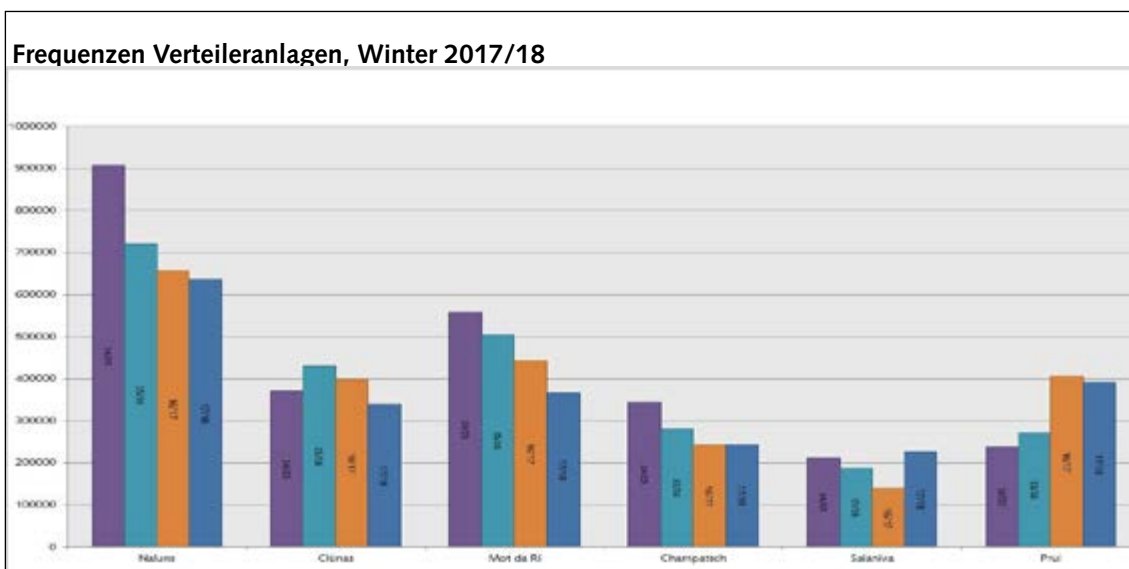
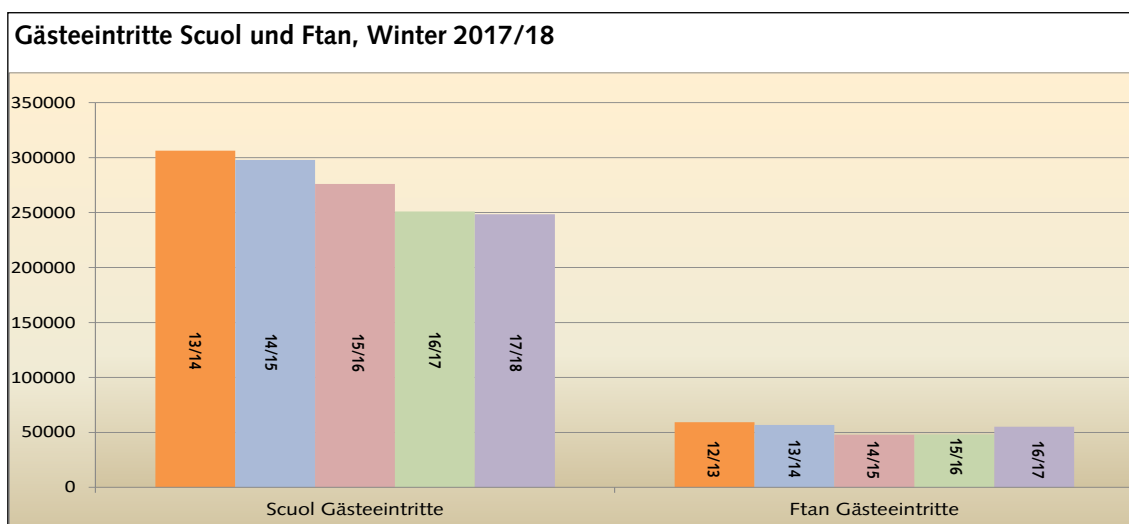
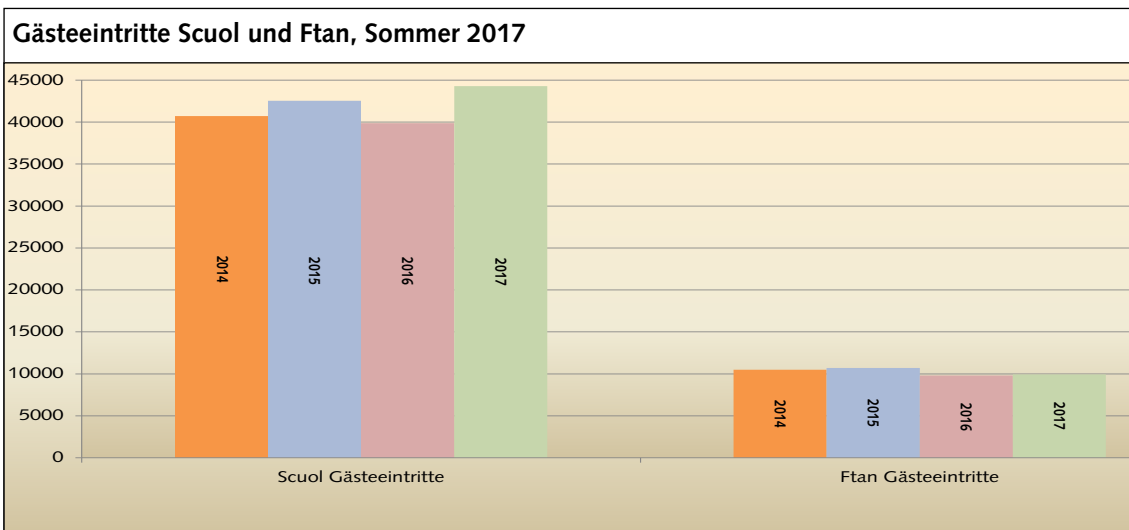
Andri Lansel



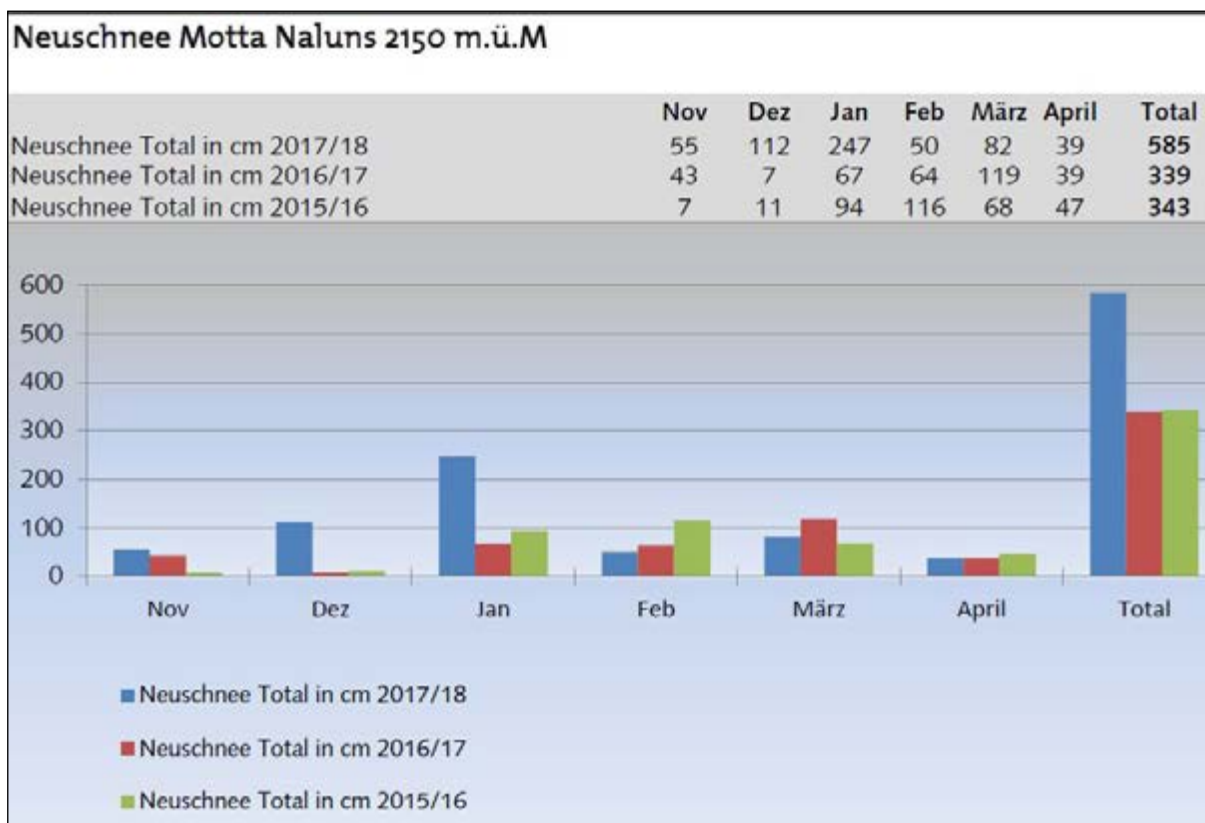
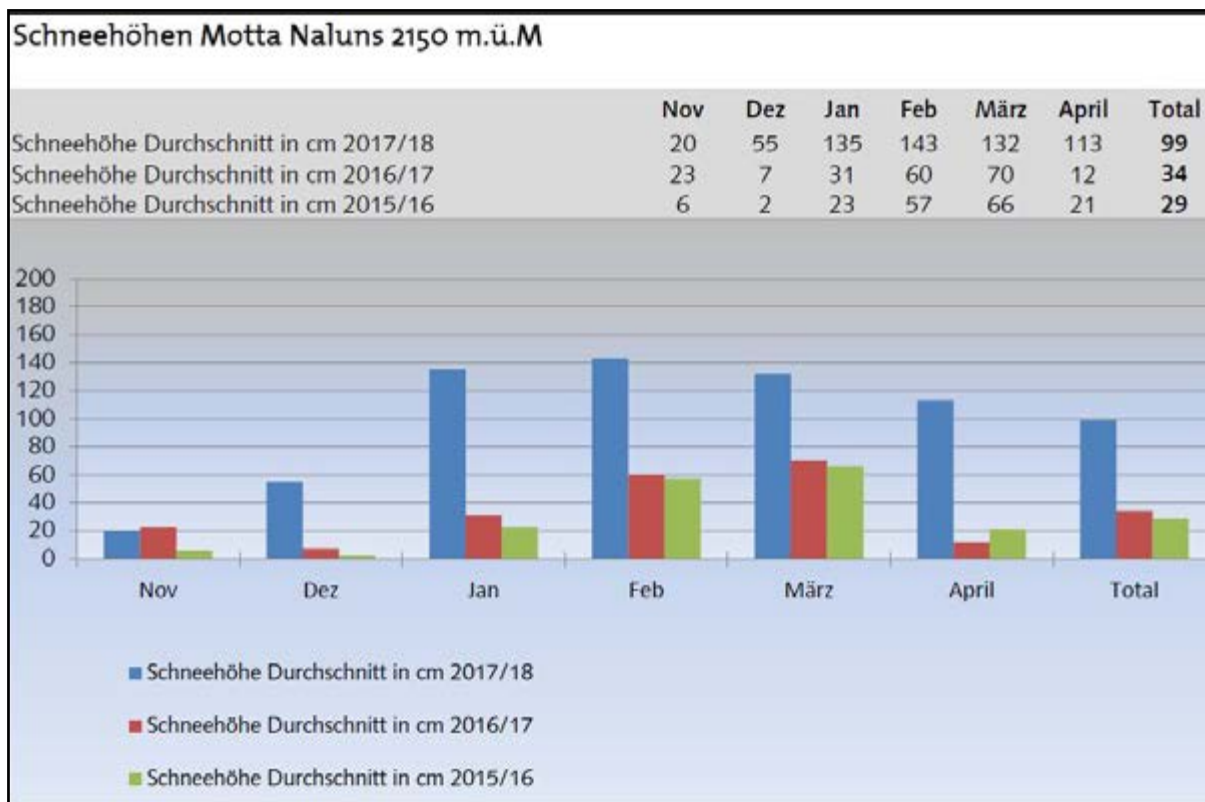


# Frequenzas dals implants da transport

## Frequenzen Bahnanlagen



# Otezzas da naiv / Schneehöhen Motta Naluns, 2'150 m. ü. M.



# Quint da gestiun / Erfolgsrechnung

## Quint da gestiun / Erfolgsrechnung

		2017/2018		2016/2017	
		CHF	%	CHF	%
<b>RECHAV DA GESTIUN</b>	<b>BETRIEBSERTRAG</b>	<b>13'432'038</b>	<b>100</b>	<b>12'343'561</b>	<b>100</b>
<b>Rechav da transport</b>	<b>Verkehrsertrag</b>	<b>9'039'156</b>	<b>67</b>	<b>8'112'485</b>	<b>66</b>
Transport da personas da stà	Sommerverkehr	634'050	5	554'281	4
Transport da personas d'inviern	Winterverkehr	8'344'400	62	7'499'077	61
Transport marchanzia	Güterverkehr	60'706	0	59'127	0
<b>Rechavs secundaris</b>	<b>Nebenerträge</b>	<b>4'392'882</b>	<b>33</b>	<b>4'231'076</b>	<b>34</b>
Rechav da marchanzia	Warentrag Bahn	37'370	0	35'747	0
Rechav da gastronomia	Gastronomieertrag	3'006'937	22	2'868'430	23
Rechav da pernottaziuns	Beherbergungsertrag	195'984	1	208'332	2
Rechav da fittanzas	Ertrag Nebenbetriebe/Vermietung	250'315	2	218'605	2
Ulteriuras entradas	Übrige Betriebserträge	902'277	7	899'961	7
<b>EXPENSAS DA GESTIUN</b>	<b>BETRIEBSAUFWAND</b>	<b>8'866'877</b>	<b>66</b>	<b>8'950'942</b>	<b>73</b>
<b>Expensas per marchanzias/gastronomia</b>	<b>Warenaufwand</b>	<b>859'307</b>	<b>6</b>	<b>875'449</b>	<b>7</b>
Cuosts cumprita marchanzia	Warenaufwand Bahn	42'829	0	28'686	0
Cuosts cumprita gastronomia	Warenaufwand Gastronomie	816'478	6	846'763	7
<b>Resultat brüt davo expensas march./gastr.</b>	<b>Bruttoergebnis nach Material/Warenaufwand</b>	<b>12'572'731</b>	<b>94</b>	<b>11'468'112</b>	<b>93</b>
<b>Expensas da personal</b>	<b>Personalaufwand</b>	<b>4'410'968</b>	<b>33</b>	<b>4'377'247</b>	<b>35</b>
<b>Resultat brüt davo expensas da personal</b>	<b>Bruttoergebnis nach Personalaufwand</b>	<b>8'161'762</b>	<b>61</b>	<b>7'090'865</b>	<b>57</b>
<b>Ulteriuras expensas da la gestiun</b>	<b>Übriger betrieblicher Aufwand</b>	<b>3'596'602</b>	<b>27</b>	<b>3'698'246</b>	<b>30</b>
Bus da skis	Sportbus	162'593	1	161'031	1
Ulteriurs cuosts	Übriger Betriebsaufwand	532'207	4	545'055	4
Cuosts da fittanzas	Aufwand Nebenbetriebe / Vermietung	55'983	0	56'797	0
Energia / carburant	Energie /Treibstoffe	730'087	5	823'280	7
Mantegnimaint general	Unterhalt Betriebsanlagen	1'340'866	10	1'337'611	11
Cuosts d'administraziun	Verwaltungsaufwand	178'817	1	176'447	1
Reclama	Werbung, Verkaufsförderung	368'869	3	366'798	3
Sgüranzas / resalva	Versicherungen / Selbstbehalte	227'181	2	231'227	2
<b>Betriebliches Ergebnis vor Zinsen, Steuern und Abschreibungen (EBITDA)</b>		<b>4'565'160</b>	<b>34</b>	<b>3'392'619</b>	<b>27</b>
Amortisaziuns/rectificaziuns valurs faculta d'inv.	Abschreibungen/Wertberichtigungen Anlageverm.	4'006'485	30	2'687'870	22
<b>Betriebliches Ergebnis vor Zinsen, Steuern (EBIT)</b>		<b>558'676</b>	<b>4</b>	<b>704'749</b>	<b>6</b>
Expensas da finanzas	Finanzaufwand	496'323	4	568'774	5
Rechav da finanzas	Finanzertrag	16'716	0	39'413	0
<b>Betriebliches Ergebnis vor Steuern (EBT)</b>		<b>79'069</b>	<b>1</b>	<b>175'388</b>	<b>1</b>
Expensas extraordinarias, unicas, d'otras periodas	Ausserordentlicher, einmaliger/periodenfremder Aufwand	63'988	0	27'328	0
Rechav extraordinaris, unics, d'otras periodas	Ausserordentlicher, einmaliger/periodenfremder Ertrag	126'701	1	0	0
<b>Guadogn avant impostas</b>	<b>Jahresgewinn vor Steuern</b>	<b>141'782</b>	<b>1</b>	<b>148'060</b>	<b>1</b>
Impostas directas	Direkte Steuern	141'772	1	148'019	1
<b>Guadogn</b>	<b>Jahresgewinn</b>	<b>10</b>	<b>0</b>	<b>41</b>	<b>0</b>

# Bilantsch / Bilanz

## Bilantsch / Bilanz

		31.05.2018		31.05.2017	
		CHF	%	CHF	%
<b>ACTIVAS</b>	<b>AKTIVEN</b>				
<b>Facultà da circulaziun</b>	<b>Umlaufvermögen</b>	<b>2'726'347</b>	<b>7</b>	<b>2'032'739</b>	<b>6</b>
Mezs liquids	Flüssige Mittel	1'554'404	4	984'477	3
Dabuns our da furniziun e prestaziun	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	385'435	1	194'753	1
Oters dabuns a cuorta d'urada	Übrige kurzfristige Forderungen	268'646	1	298'892	1
Inventars e servezzans na facturats	Vorräte und nicht fakturierte Dienstleistungen	308'087	1	326'470	1
Cunfinaziuns activas dal quint	Aktive Rechnungsabgrenzung	209'775	1	228'146	1
<b>Facultà d'investiziun</b>	<b>Anlagevermögen</b>	<b>34'726'095</b>	<b>93</b>	<b>33'600'320</b>	<b>94</b>
<b>Investiziun finanziala</b>	<b>Finanzanlagen</b>	<b>70'878</b>	<b>0</b>	<b>94'089</b>	<b>0</b>
- Titels	- Wertschriften	14'440	0	14'430	0
- Impraist activ	- Aktivdarlehen	56'438	0	79'659	0
<b>Possess da gestiun</b>	<b>Sachanlagen</b>	<b>34'655'217</b>	<b>93</b>	<b>33'506'232</b>	<b>94</b>
- Mobiglias, maschinas	- Mobilien, Maschinen	140'000	0	330'000	1
- Pendiculara 2009	- Gondelbahn 2009	10'484'450	28	11'300'000	32
- S-chabelleras	- Sesselbahnen	10'302'001	28	11'707'101	33
- Runals/tschintas da transport	- Skilifte/Förderbänder	4	0	4	0
- Implants da far naiv	- Schneeanlagen	580'008	2	936'004	3
- Immobiglias	- Immobilien	5'269'366	14	5'738'588	16
- Restorants	- Restaurationsbetriebe	1'697'782	5	1'909'952	5
- Quint da fabrica	- Baukonto	6'181'606	17	1'584'583	4
<b>TOTAL ACTIVAS</b>	<b>TOTAL AKTIVEN</b>	<b>37'452'442</b>	<b>100</b>	<b>35'633'059</b>	<b>100</b>
<b>PASSIVAS</b>	<b>PASSIVEN</b>				
<b>Total chapital ester</b>	<b>Total Fremdkapital</b>	<b>26'810'988</b>	<b>72</b>	<b>24'983'935</b>	<b>70</b>
<b>Chapital ester a cuorta d'urada</b>	<b>Kurzfristiges Fremdkapital</b>	<b>6'727'800</b>	<b>18</b>	<b>5'302'463</b>	<b>15</b>
Obligaziuns our da furniziun e prestaziun	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	1'180'256	3	838'901	2
Obligaziuns a cuorta d'urada cun fit	Kurzfristige verzinsliche Verbindlichkeiten	3'882'262	10	3'066'535	9
Otras obligaziuns a cuorta d'urada	Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten	1'184'170	3	1'025'408	3
Cunfinaziuns passivas dal quint	Passive Rechnungsabgrenzung	481'112	1	371'619	1
<b>Chapital ester a lunga d'urada</b>	<b>Langfristiges Fremdkapital</b>	<b>20'083'189</b>	<b>54</b>	<b>19'681'473</b>	<b>55</b>
Obligaziuns a lunga d'urada cun fit	Langfristige verzinsliche Verbindlichkeiten	18'664'662	50	18'375'946	52
Otras obligaziuns a lunga d'urada	Übrige langfristige Verbindlichkeiten	1'359'000	4	1'246'000	3
Retenziuns e posiziuns sumgl. prev. da la ledscha	Rückstellungen sowie vom Gesetz vorg. ähnl. Pos.	59'527	0	59'527	0
<b>Agen chapital</b>	<b>Eigenkapital</b>	<b>10'641'454</b>	<b>28</b>	<b>10'649'124</b>	<b>30</b>
Chapital d'aczijs	Aktienkapital	6'750'000	18	6'750'000	19
Reservas dal chapital tenor ledscha	Gesetzliche Kapitalreserven	1'770'061	5	1'770'061	5
Reservas da guadogn tenor ledscha	Gesetzliche Gewinnreserven	1'410'735	4	1'410'735	4
Reservas da guadogn voluntarias/Perditas cum. (-)	Freiwillige Gewinnreserven/kum. Verluste (-)	729'538	2	729'528	2
Aignas aczijs	Eigene Aktien	-18'880	0	-11'200	0
<b>TOTAL PASSIVAS</b>	<b>TOTAL PASSIVEN</b>	<b>37'452'442</b>	<b>100</b>	<b>35'633'059</b>	<b>100</b>

# Quint d'implants e d'amortisaziuns 2017/2018

## Facultà investida / Anlagevermögen 2017/2018

	Facultà/Stand 01.06.2017	Müdamaint Veränderungen	Facultà / Stand 31.05.2018
Veiculs / Fahrzeuge	1'759'706	192'194	1'951'900
Uesaglias, maschinas / Werkzeuge, Maschinen	1'427'858	10'580	1'438'438
<b>Total mobílias, maschinas / Mobilien, Maschinen</b>	<b>3'187'564</b>	<b>202'774</b>	<b>3'390'338</b>
Pendiculara / Gondelbahn 2009	22'902'851	15'800	22'918'651
<b>Total Pendiculara / Gondelbahn</b>	<b>22'902'851</b>	<b>15'800</b>	<b>22'918'651</b>
S-chabellera / Sesselbahn Salaniva	8'625'631	0	8'625'631
S-chabellera / Sesselbahn Ftan	9'298'819	0	9'298'819
S-chabellera / Sesselbahn Mot da Ri	6'670'407	0	6'670'407
S-chabellera / Sesselbahn Clünas	3'725'849	0	3'725'849
S-chabellera / Sesselbahn Naluns	7'884'562	39'400	7'923'962
S-chabellera / Sesselbahn Prui	8'430'740	11'950	8'442'689
<b>Total S-chabelleras / Sesselbahnen</b>	<b>44'636'007</b>	<b>51'350</b>	<b>44'687'357</b>
<b>Total Runals / Skilifte</b>	<b>2'289'762</b>	<b>0</b>	<b>2'289'762</b>
Indrizs da far naiv / Schneianlagen	11'046'598	159'547	11'206'145
<b>Total Indrizs da far naiv / Schneianlagen</b>	<b>11'046'598</b>	<b>159'547</b>	<b>11'206'145</b>
Edifizi da chascha / Kassengebäude	723'031	0	723'031
Parkegi, fermativas / Parkplatz, Haltestellen	2'737'077	0	2'737'077
Pistas e vias / Pisten und Wege	2'745'162	56'832	2'801'993
Impl. per sigliantar lavinis / Lawinensprengleinricht.	575'557	0	575'557
Provedimaint d'aua / Wasserversorgung	1'614'957	0	1'614'957
Provedimaint electric / Stromversorgung	596'370	0	596'370
Cabel da telefon / Telefonkabel	343'810	0	343'810
Installaziuns, EED / Installationen, EDV	1'693'189	19'048	1'712'237
Remissas / Einstellhallen	392'251	0	392'251
Chasa d'administraziun / Verwaltungsgebäude	2'814'778	0	2'814'778
Engadinerhof	2'782'298	0	2'782'298
Chasa Alpina	2'395'765	0	2'395'765
Parcela / Parzelle ex. Cantieni	41'700	0	41'700
Garascha / Garage Motta Naluns	2'100'878	0	2'100'878
Infrastructura / Infrastruktur Alpetta	271'069	0	271'069
<b>Total parc. / edifizis / Parz. / Gebäude</b>	<b>21'827'892</b>	<b>75'880</b>	<b>21'903'771</b>
Stabels / Gebäude	7'639'555	11'648	7'651'203
Installaziuns, mobiliar / Installationen, Mobiliar	3'026'613	41'450	3'068'063
<b>Total Restorants / Restauration</b>	<b>10'666'168</b>	<b>53'098</b>	<b>10'719'266</b>
<b>Total quint da fabrica / Baurechnung</b>	<b>1'584'583</b>	<b>4'597'023</b>	<b>6'181'606</b>
<b>Total</b>	<b>118'141'426</b>	<b>5'155'470</b>	<b>123'296'896</b>

# Anlagen- und Abschreibungsrechnung 2017/2018



Engiadina Scuol  
Pencularas

## Amortisaziuns / Abschreibungen 2017/2018

Stadi / Stand 01.06.2017	Müdamaint Veränderungen	Stadi / Stand 31.05.2018	Valur da bilantsch Nettobuchwert 31.05.2018
1'509'706	342'194	1'851'900	100'000
1'347'858	50'580	1'398'438	40'000
<b>2'857'564</b>	<b>392'774</b>	<b>3'250'338</b>	<b>140'000</b>
11'602'851	831'350	12'434'201	10'484'450
<b>11'602'851</b>	<b>831'350</b>	<b>12'434'201</b>	<b>10'484'450</b>
8'425'631	50'000	8'475'631	150'000
5'498'819	240'000	5'738'819	3'560'000
6'490'407	28'000	6'518'407	152'000
3'405'848	80'000	3'485'848	240'001
7'434'562	189'400	7'623'962	300'000
1'673'640	869'050	2'542'689	5'900'000
<b>32'928'906</b>	<b>1'456'450</b>	<b>34'385'356</b>	<b>10'302'001</b>
<b>2'289'758</b>	<b>0</b>	<b>2'289'758</b>	<b>4</b>
10'110'594	515'543	10'626'137	580'008
<b>10'110'594</b>	<b>515'543</b>	<b>10'626'137</b>	<b>580'008</b>
473'351	14'460	487'811	235'220
2'071'817	54'740	2'126'557	610'520
2'119'162	182'831	2'301'992	500'001
472'845	65'971	538'816	36'741
1'614'956	0	1'614'956	1
596'369	0	596'369	1
343'809	0	343'809	1
1'628'189	64'047	1'692'236	20'001
360'031	7'825	367'856	24'395
1'709'046	56'296	1'765'341	1'049'437
1'389'951	0	1'389'951	1'392'347
2'163'464	47'915	2'211'379	184'386
0	0	0	41'700
884'247	42'018	926'264	1'174'614
262'069	8'999	271'068	1
<b>16'089'304</b>	<b>545'101</b>	<b>16'634'405</b>	<b>5'269'366</b>
5'841'313	162'108	6'003'421	1'647'782
2'914'903	103'160	3'018'063	50'000
<b>8'756'216</b>	<b>265'268</b>	<b>9'021'484</b>	<b>1'697'782</b>
<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>6'181'606</b>
<b>84'635'194</b>	<b>4'006'485</b>	<b>88'641'679</b>	<b>34'655'217</b>

# Extrats dal quint da gestiun

## Auszüge aus der Erfolgsrechnung

### Sparte Bahn

	2012/2013		2013/2014		2014/2015		2015/2016		2016/2017		2017/2018	
	CHF	%	CHF	%	CHF	%	CHF	%	CHF	%	CHF	%
<b>Verkehrsertrag</b>	9'954'310	85	9'998'197	86	9'198'196	86	8'303'035	85	8'112'485	86	9'039'156	87
<b>Nebenerträge</b>	1'688'403	15	1'587'444	14	1'518'983	14	1'508'977	15	1'362'646	14	1'385'945	13
<b>Total Ertrag</b>	11'642'713	100	11'585'641	100	10'717'179	100	9'812'011	100	9'475'131	100	10'425'101	100
<b>Personalaufwand</b>	3'087'054	27	3'129'828	27	3'067'401	29	2'901'053	30	2'901'191	31	2'916'690	28

### Sparte Gastronomie

	Restaurant Alpetta						Restaurationsbetriebe Motta Naluns					
	2015/2016		2016/2017		2017/2018		2015/2016		2016/2017		2017/2018	
	CHF	%	CHF	%	CHF	%	CHF	%	CHF	%	CHF	%
<b>Ertrag</b>	880'332	100	906'468	100	1'000'340	100	1'610'844	100	1'654'227	100	1'693'373	100
<b>Warenaufwand</b>	222'319	25	216'573	24	234'399	23	533'823	33	551'257	33	493'177	29
<b>Personalaufwand</b>	474'503	54	487'714	54	502'538	51	851'925	53	919'467	56	918'081	54
<b>Deckungsbeitrag</b>	183'510	21	202'181	22	263'403	26	225'095	14	183'504	11	282'115	17
	Bar "Mar-Motta"						Gesamte Restaurationen					
	2015/2016		2016/2017		2017/2018		2015/2016		2016/2017		2017/2018	
	CHF	%	CHF	%	CHF	%	CHF	%	CHF	%	CHF	%
<b>Ertrag</b>	316'164	100	307'735	100	313'223	100	2'807'339	100	2'868'430	100	3'006'937	100
<b>Warenaufwand</b>	96'995	31	78'933	26	88'902	28	853'137	30	846'763	30	816'478	27
<b>Personalaufwand</b>	68'420	22	68'874	22	73'659	24	1'394'848	50	1'476'055	51	1'494'278	50
<b>Deckungsbeitrag</b>	150'749	47	159'927	52	150'662	48	559'354	20	545'612	19	696'180	23



A la radunanza generala da las

**Pendicularas Scuol SA, Scuol**

Zernež, 23 lügl 2018

### **Rapport dal post da revisiun regard il quint annual**

Sco post da revisiun vain nus examinà il quint annual agiunt da las Pendicularas Scuol SA chi consista dal bilantsch, dal quint da guadogn e perdita, dal quint da la circulaziun dals mezs finansials e d'ün'agiunta per l'on da gestiun chi'd es i a fin als 31 mai 2018.

#### **Responsabilità dal cussagl administrativ**

Il cussagl administrativ es responsabel per la disposiziun dal quint annual confuorm a las prescripziuns legalas e'ls statüts. Quista responsabilità cumpiglia la concepziun, l'implementaziun ed il mantegniment d'ün sistem intern da controlla in connex cun la disposiziun d'ün quint annual chid es sainza indicaziuns fosas essenzialas in consequenza da contrafacziuns o d'errurs. Implü es il cussagl administrativ responsabel per la tschernia e l'applicaziun da metodas adequatas per manar la contabilità sco eir per realisar valütaziuns adattadas.

#### **Responsabilità dal post da revisiun**

Nossa responsabilità es da dar giò ün güdicat da controlla davart il quint annual in basa a nosa controlla. Nus vain fat nosa controlla confuorm a la ledscha svizra ed als standards svizzers da controlla. Tenor quists standards vain nus da planisar e d'exeguir la controlla uschè cha nus rivain ad üna sgürezza sufficiainta cha'l quint annual nu cuntogna indicaziuns substanzialmaing fosas.

Üna controlla cumpiglia l'execuziun dad acziuns da controlla per surgnir cumprouvas da controlla per las valütaziuns e las ulteriuras indicaziuns chi sun cuntgnüdas i'l quint annual. L'examinatur decida, confuorm al dovoir, svesch davart las controllas chi vegnan fattas. Quistas cumpiglian üna valütaziun dals ris-chs d'indicaziuns fosas essenzialas i'l quint annual in consequenza da contrafacziuns o errurs. Per la valütaziun da quists ris-chs resguarda l'examinatur il sistem intern da controlla per quant cha quel es important per la concepziun dal quint annual per fixar las acziuns da controlla correspondentas, però na per dar giò ün güdicat da controlla davart l'efficacità dal sistem intern da controlla. Implü cumpiglia la valütaziun la commensurabilità da las metodas applichadas pel rendaint, la plausibilità da las valütaziuns fattas sco eir ün'apprèziaziun da la preschantaziun generala dal quint annual. Nus eschan da l'avis cha noss'examinaziun fuorma üna basa sufficiainta per nos güdicat da controlla.

#### **Güdicat da controlla**

Tenor nosa valütaziun correspuonda il quint annual per l'on da gestiun chi'd es i a fin als 31 mai 2018 a la ledscha svizra ed als statüts.

#### **Rapport sün basa d'ulteriuras prescripziuns legalas**

Nus confermain cha nus accumuln las pretaisas legalas d'admissiun tenor la ledscha da surviglianza per revisuors (LSR) e l'indipendenza (art. 728 DO) e chi nun existan ingüns fats chi nu sun cumpatibels cun noss'indipendenza.

Confuorm a l'art. 728 al. 1, cif. 3 DO ed al standard svizzer da controlla 890 confermain nus chi'd exista ün sistem intern da controlla per la disposiziun dal quint annual tenor las cundiziuns concepidas dal cussagl administrativ.

Implü confermain nus cha la proposta davart l'adöver dal guadogn dal bilantsch correspuonda a la ledscha svizra ed als statüts. Nus racumandain d'approvar il quint annual preschant.

Fiduziari Bezzola + partenaris SA

**Roland Birrer**  
expert da revisiun admiss  
(manader da la revisiun)

**Jachen Bezzola**  
expert da revisiun admiss

# Adöver dal guadogn

## Antrag Gewinnverwendung

### Antrag der Gewinnverwendung

	CHF
Bilanzgewinn per 1.6.2017	24'428
Jahresgewinn 2017/2018	<u>10</u>
	<u><b>24'438</b></u>

Der Verwaltungsrat schlägt der Generalversammlung folgende Gewinnverwendung vor:

Zuweisung an die gesetzliche Reserve	0
Zuweisung an die freie Reserve	0
Vortrag auf neue Rechnung	<u>24'438</u>
	<u><b>24'438</b></u>

### Verwendung Gewinnreserven

	CHF
<b>Freiwillige Gewinnreserven (kummulierte Verluste) zu Beginn der Periode</b>	<b>729'528</b>
(Freiwillige Gewinnreserven VJ + Vorträge VJ + Jahresgewinn VJ)	
Zuweisung an Gesetzliche Gewinnreserve GJ 2017/2018 (gem. Beschluss GV 2017)	0
Gewinnausschüttung (gem. Beschluss GV 2017)	0
Bildung Reserve für eigene Aktien	0
Jahresgewinn 2017/2018	<u>10</u>
<b>Freiwillige Gewinnreserven am Ende der Periode</b>	<b>729'538</b>
(Freiwillige Gewinnreserven + Vorträge + Jahresgewinn)	
<b>Antrag zur Verwendung:</b>	
Zuweisung an die Gesetzliche Gewinnreserve	0
Ausschüttung einer Dividende	<u>0</u>
<b>Vortrag auf neue Rechnung</b>	<b>729'528</b>

# Svilup dals mezs liquids

## Mittelflussrechnung



Engiadina Scuol

Pendicularas

	2017/2018
	CHF
<b>Jahresgewinn (+) oder Jahresverlust (-)</b>	<b>10</b>
+/- Abschreibungen / Wertberichtigungen (+) und Zuschreibungen (-) auf Positionen des Anlagevermögens	4'006'485
+/- Bildung (+) Auflösung (-) von Rückstellungen	0
+/- Wertminderung (+) und Werterhöhung (-) kurzfristig gehaltener Aktiven mit Börsenkurs	0
+/- Abnahme (+) oder Zunahme (-) Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	-190'682
+/- Abnahme (+) oder Zunahme (-) kurzfristige Forderungen	30'247
+/- Abnahme (+) oder Zunahme (-) Vorräte und nicht fakturierte Dienstleistungen	18'384
+/- Abnahme (+) oder Zunahme (-) aktive Rechnungsabgrenzung	18'371
+/- Zunahme (+) oder Abnahme (-) Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	341'355
+/- Zunahme (+) oder Abnahme (-) kurzfristige Verbindlichkeiten	974'489
+/- Zunahme (+) oder Abnahme (-) passive Rechnungsabgrenzungen	109'494
+/- Verluste (+) oder Gewinne (-) aus Veräusserung von Anlagevermögen	0
+/- Sonstige nicht fondswirksame Aufwände (+) und Erträge (-)	5'166
<b>= Geldfluss aus Geschäftstätigkeit (Cashflow)</b>	<b>5'313'317</b>
- Investitionen in Finanzanlagen	0
+ Devestitionen von Finanzanlagen	23'221
- Investitionen in Beteiligungen	-2'520
+ Devestitionen von Beteiligungen	0
- Investitionen in mobile Sachanlagen	-263'271
+ Devestitionen von mobilen Sachanlagen	0
- Investitionen in immobile Sachanlagen	-4'892'199
+ Devestitionen von immobilien Sachanlagen	0
- Investitionen in immaterielle Werte	0
+ Devestitionen von immateriellen Werte	0
<b>= Geldfluss aus Investitionstätigkeit</b>	<b>-5'134'770</b>
<b>Freier Cashflow (+)</b>	<b>178'548</b>
+/- Aufnahme (+) oder Rückzahlung (-) von kurz- und langfristigen Finanzverbindlichkeiten	401'716
- Gewinnausschüttung	0
+/- Kapitalerhöhungen (+) oder Kapitalrückzahlungen (-)	0
-/+ Kauf (-) oder Verkauf (+) eigener Anteile	-10'336
<b>= Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>	<b>391'379</b>
<b>Zunahme oder Abnahme der flüssigen Mittel</b>	<b>569'927</b>
<b>Veränderung der flüssigen Mittel</b>	
+ Stand per Beginn des Berichtsjahres	984'477
- Stand per Ende des Berichtsjahres	1'554'404
<b>= Zunahme oder Abnahme der Flüssigen Mittel</b>	<b>569'927</b>

# Agiunta al quint annual

## Anhang zur Jahresrechnung 2017/2018

### Firma, Rechtsform und Sitz

Pendicularas Scuol SA (Aktiengesellschaft), Scuol

#### 1. Angaben über die in der Jahresrechnung angewandten Grundsätze

Die vorliegende Jahresrechnung wurde gemäss den Vorschriften des Schweizer Gesetzes, insbesondere der Artikel über die kaufmännische Buchführung und Rechnungslegung des Obligationenrechts erstellt.

Die Rechnungslegung erfordert vom Verwaltungsrat Schätzungen und Beurteilungen, welche die Höhe der ausgewiesenen Vermögenswerte und Verbindlichkeiten sowie Eventualverbindlichkeiten im Zeitpunkt der Bilanzierung, aber auch Aufwendungen und Erträge der Berichtsperiode beeinflussen könnten. Der Verwaltungsrat entscheidet dabei jeweils im eigenen Ermessen über die Ausnutzung der bestehenden gesetzlichen Bewertungs- und Bilanzierungsspielräume. Zum Wohle der Gesellschaft können dabei im Rahmen des Vorsichtsprinzips Abschreibungen, Wertberichtigungen und Rückstellungen über das betriebswirtschaftlich benötigte Ausmass hinaus gebildet werden.

#### 2. Angaben, Aufschlüsselung und Erläuterungen zu Positionen der Bilanz und Erfolgsrechnung

31.5.2018      31.5.2017

##### a) Vorräte und nicht fakturierte Dienstleistungen

Rohmaterial	0	0
Ware in Arbeit	0	0
Fertigprodukte	308'087	326'470
Nicht fakturierte Dienstleistungen	0	0
	<hr/>	<hr/>
	308'087	326'470

##### b) Rückstellungen (kurz- und langfristig)

Garantiekosten	0	0
Allgemeine Prozesskosten	0	0
Prozess Patentverletzungsklage	0	0
Forstdepositum	39'527	39'527
Sonstige Rückstellungen	20'000	20'000
	<hr/>	<hr/>
	59'527	59'527

##### c) Übriger betrieblicher Aufwand

2017/2018      2016/2017

Mieten, Reinigung	69'902	75'946
Fahrzeugsteuern	12'474	14'331
Abgaben, Gebühren, Bewilligungen	3'379	14'602
Wasser, Abwasser, Kehricht	47'614	54'690
Beiträge	48'736	47'888
Engadin Adventure Sommer	257'516	243'188
Anderer Betriebsaufwand	92'587	94'410
	<hr/>	<hr/>
	532'208	545'055

# Agiunta al quint annual

## Anhang zur Jahresrechnung 2017/2018

### 3. Erläuterungen zu ausserordentlichen, einmaligen oder periodenfremden Positionen der Erfolgsrechnung

Unter dieser Position wurden verschiedene Entschädigungen des VR, GL und Personal verbucht. Im weiterem wurde die Rückerstattung der Mineralsteuer und Schadensschlusszahlungen der Versicherung aus dem Geschäftsjahr 2016/17 verbucht.

### 4. Bewertungen von Aktiven zu Kurs- / Marktwerten 31.5.2018      31.5.2017

Es sind folgende in den Finanzanlagen enthaltenen Aktiven mit beobachtbaren Kurs- oder Marktwerten zu diesen bewertet:

Wertschriften	14'440	14'430
	14'440	14'430

### 5. Forderungen und Verbindlichkeiten gegenüber nahestehenden Parteien 31.5.2018      31.5.2017

#### Forderungen aus Lieferungen und Leistungen

- direkt oder indirekt Beteiligte	136'702	70'155
- Organe	0	0
- Unternehmen, an denen direkt oder indirekt eine Beteiligung besteht	349	1'317

#### Finanzanlagen

- direkt oder indirekt Beteiligte	56'787	88'549
- Organe	0	0
- Unternehmen, an denen direkt oder indirekt eine Beteiligung besteht	14'440	14'430

#### Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen

- direkt oder indirekt Beteiligte	20'739	13'937
- Organe	0	0
- Unternehmen, an denen direkt oder indirekt eine Beteiligung besteht	0	2'095

#### Kurzfristige verzinsliche Verbindlichkeiten

- direkt oder indirekt Beteiligte	0	0
- Organe	0	0
- Unternehmen, an denen direkt oder indirekt eine Beteiligung besteht	0	0

#### Langfristige verzinsliche Verbindlichkeiten

- direkt oder indirekt Beteiligte	0	0
- Organe	0	0
- Unternehmen, an denen direkt oder indirekt eine Beteiligung besteht	0	0

# Aguinta al quint annual

## Anhang zur Jahresrechnung 2017/2018

6. Eigene Anteile	31.5.2018	31.5.2017
Anzahl eigener Anteile, die das Unternehmen selbst und die Unternehmen an denen es beteiligt ist, hält	236	140
	<b>2017/2018</b>	<b>2016/2017</b>
Erwerb eigener Anteile (Anzahl)	99	49
Erwerb eigener Anteile, durchschnittlicher Kaufpreis	118	130
Veräusserung eigener Anteile (Anzahl)	3	106
Veräusserung eigener Anteile, durchschnittlicher Verkaufspreis	450	450

7. Beteiligungsrechte und Optionen für Organe und Mitarbeiter	31.5.2018	31.5.2017
Beteiligungsrechte im Eigentum von Leitungs- und Verwaltungsorganen sowie übrige Mitarbeitenden erreichen die Höhe von 5 % des Aktienkapital nicht.		

8. Sonstige Angaben	31.5.2018	31.5.2017
- Nicht bilanzierte Leasingverbindlichkeiten	1'257'748	981'366
- Verbindlichkeiten gegenüber Vorsorgeeinrichtungen	94'750	112'848
- Gesamtbetrag der für Verbindlichkeiten Dritter bestellten Sicherheiten	0	0
- Gesamtbetrag der zur Sicherung eigener Verbindlichkeiten verwendeten Aktiven	34'655'217	33'506'232
- Gesamtbetrag der Aktiven unter Eigentumsvorbehalt	0	0

9. Anzahl Mitarbeiter	2017/2018	2016/2017
Anzahl Vollzeitstellen im Jahresdurchschnitt	65	65

10. Wesentliche Ereignisse nach dem Bilanzstichtag
Nach dem Bilanzstichtag und bis zur Verabschiedung der Jahresrechnung durch den Verwaltungsrat am 24.7.2018 sind keine wesentlichen Ereignisse eingetreten, welche die Aussagefähigkeit der Jahresrechnung 2017/2018 beeinträchtigen könnten bzw. an dieser Stelle offengelegt werden müssten.

Zusätzliche Angaben
Keine

# Implants da transport

## Transportanlagen



Engiadina Scuol  
Pencularas

	Baujahr	Länge m	Tal- station m ü.M.	Berg- station m ü.M.	Höhen- differenz m	Förderl. Pers. / h	Fahrzeit Min	Fahr- geschw. m / s
Scuol - Motta Naluns	2009	2'127	1'295	2'150	856	2'800	7.42	6.0
<b>Total 8er Gondelbahn</b>		<b>2'127</b>			<b>856</b>	<b>2'800</b>		
Ftan	2010	1'201	1'676	2'069	393	1'200	4.63	5.0
Salaniva	1988	1'900	2'180	2'710	530	1'200	8.00	4.0
Mot da Ri	1995	1'330	2'185	2'590	405	2'400	4.55	4.8
Clünas	1999	1'170	2'185	2'485	300	2'200	3.85	5.0
<b>Total 4er Sesselbahnen</b>		<b>5'601</b>			<b>1'628</b>	<b>7'000</b>		
Naluns	2003	1'460	2'140	2'420	277	3'200	4.42	5.0
Pruì	2016	1'559	2'060	2'506	446	2'400	5.79	5.0
<b>Total 6er Sesselbahn</b>		<b>3'019</b>			<b>673</b>	<b>5'600</b>		
Champatsch I	1971	1'320	2'450	2'800	350	1'100	6.88	3.2
Champatsch II	1980	1'320	2'450	2'800	350	1'100	6.47	3.4
Rachögna	1964	520	1'310	1'450	140	600	3.09	2.8
<b>Total Skilifte</b>		<b>3'160</b>			<b>840</b>	<b>2'800</b>		
<b>Total Gondel-, Sesselbahnen und Skilifte</b>		<b>13'907</b>			<b>3'997</b>	<b>18'200</b>		
Zauberteppich I	2000	70	2'140	2'152	12	700		
Zauberteppich II	2001	60	2'150	2'162	12	700		
Zauberteppich III	2008	111	2'140	2'165	25	1'200		
<b>Gesamttotal</b>	<b>13</b>	<b>14'148</b>			<b>4'046</b>	<b>20'800</b>		



Engiadina Scuol

Pendicularas

Pendicularas Scuol SA  
[www.bergbahnen-scuol.ch](http://www.bergbahnen-scuol.ch), Tel. +41 (0)81 861 14 14

graubünden